

Ta obrazec služi za opis poteka nesreče.  
Ne pomeni priznanja krivde. Izpolnita ga oba voznika.

1. Datum nesreče

1. Datum des Unfalls

Ura

Uhrzeit

2. Kraj

2. PLZ/Ort

6. Zavarovalec/zavarovanec

6. Versicherungsnehmer/Versicherter

(glej potrdilo o zavarovanju)

(siehe Versicherungsbescheinigung)

Primek

Name

Ime

Vorname

Naslov

Anschrift

Poštna št.

Država

PLZ

Land

Telefon/ e-pošta

Telefon/ E-Mail

7.1 Motorno vozilo

7.1 Kraftfahrzeug

Znamka, tip

Marke, Typ

Registrska številka

Ämtliches Kennzeichen

Država registracije

Land der Zulassung

7.2 Priklopnik

7.2 Anhänger

Registrska številka

Ämtliches Kennzeichen

Država registracije

Land der Zulassung

8. Zavarovalnica

8. Versicherungsunternehmen

(glej potrdilo o zavarovanju)

(siehe Versicherungsbescheinigung)

Naziv zavarovalnice

Unternehmensname

Številka police

Vertragsnummer

Številka zelene karte

Nummer der Grünen Karte

Potrdilo o zavarovanju/zelená karta velja

od do

von bis

Poslovalnica (pisarna ali posrednik)

Geschäftsstelle (Büro oder Makler)

Naziv

Name

Naslov

Anschrift

Poštna št.

Država

PLZ

Land

Telefon/ e-pošta

Telefon/ E-Mail

Je škoda na vozilu krita s polico?

ne

da

nein

ja

9. Voznik

(glej vozniško dovoljenje)

9. Fahrer

(siehe Führerschein)

Primek

Name

Ime

Vorname

Datum rojstva

Geburtsdatum

Naslov

Anschrift

Poštna št.

Država

PLZ

Land

Telefon/ e-pošta

Telefon/ E-Mail

Št. dovoljenja

Kategorija (A,B,...)

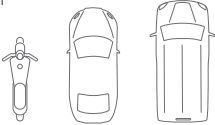
Klasse (A,B,...)

Dovoljenje velja do

Führerschein gültig bis

10. S puščico označite mesto prvega trka na vozilu A

A durch einen Pfeil



11. Vidne poškodbe vozila A

11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A

14. Moje pripombe

14. Eigene Bemerkungen

3. Telesne poškodbe

3. Personenschäden

Poškodovani/lažje poškodovani?

Verletzte/Leichtverletzte?

ne

da

nein

ja

4. Materialna škoda

4. Sachschäden

na vozilih razen A in B

an weiteren Fahrzeugen außer A und B

na predmetih, ki niso vozila

weitere beschädigte Gegenstände

ne

da

nein

ja

12. Okoliščine nesreče

12. Unfallumstände

Označite s križcem ustrezna polja, da bo skica natančnejša. Prečrtajte, kar ne velja.

A

B

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

je bilo parkirano / ustavljeno

parkte / hielt

je zapuščalo parkirno mesto /

je odpiralo vrata vozila

öffnete eine Wagentür

je parkiralo

parkte ein

je zapuščalo parkirišče, zasebno

zemljišče, poljsko pot

privates Grundstück, einen Weg

je zavijalo na parkirišče, zasebno

zemljišče, poljsko pot

privates Grundstück, einen Weg

je zapeljalo v krožišče

fuhr in einen Kreisverkehr ein

je vozilo po krožišču

fuhr in einem Kreisverkehr

je trčilo v zadnji del vozila, ki je

vozilo v isti smeri in po istem

Richtung und in der gleichen

pasu

Kolonne auf das Heck auf

je vozilo v isti smeri, vendar

po drugem pasu

in einer anderen Kolonne

je menjavalo vozni pas

wechselte die Kolonne

je prehitelo

überholte

je zavijalo desno

bog nach rechts ab

je zavijalo levo

bog nach links ab

je vozilo vzvratno

setzte zurück

je zapeljalo na nasprotni pas

wechselte auf die Gegenfahrbahn

je prihajalo z desne

kam von rechts

(v križišču)

(auf einer Kreuzung)

ni upoštevalo znaka za prednost

ali rdeče luči

eine rote Ampel missachtet

Navedite število označenih

Geben Sie die Anzahl der

polj.

13. Skica nesreče v trenutku trka

Označite: 1. potek voznih pasov 2. smer vožnje vozil A in B (s puščicami) 3. njun položaj v trenutku trka 4. prometne znake 5. imena ulic



Oba voznika se morata podpisati. Podpis ne pomeni priznanja krivde - potrjuje le osebne podatke in opisani potek nesreče, kar pospeši reševanje.

15. Podpisa obeh voznikov

15. Unterschriften beider Fahrer

A

B

5. Priče

(potnike podčrtajte)

5. Zeugen

(Insassen unterstreichen)

Imena, naslovi, telefoni

Namen, Anschriften, Telefon

6. Zavarovalec/zavarovanec

6. Versicherungsnehmer/Versicherter

(glej potrdilo o zavarovanju)

(siehe Versicherungsbescheinigung)

Primek

Name

Ime

Vorname

Naslov

Anschrift

Poštna št.

Država

PLZ

Land

Telefon/ e-pošta

Telefon/ E-Mail

7.1 Motorno vozilo

7.1 Kraftfahrzeug

Znamka, tip

Marke, Typ

Registrska številka

Ämtliches Kennzeichen

Država registracije

Land der Zulassung

7.2 Priklopnik

7.2 Anhänger

Registrska številka

Ämtliches Kennzeichen

Država registracije

Land der Zulassung

8. Zavarovalnica

8. Versicherungsunternehmen

(glej potrdilo o zavarovanju)

(siehe Versicherungsbescheinigung)

Naziv zavarovalnice

Unternehmensname

Številka police

Vertragsnummer

Številka zelene karte

Nummer der Grünen Karte

Potrdilo o zavarovanju/zelená karta velja

od do

von bis

Poslovalnica (pisarna ali posrednik)

Geschäftsstelle (Büro oder Makler)

Naziv

Name

Naslov

Anschrift

Poštna št.

Država

PLZ

Land

Telefon/ e-pošta

Telefon/ E-Mail

Je škoda na vozilu krita s polico?

ne

da

nein

ja

9. Voznik

(glej vozniško dovoljenje)

9. Fahrer

(siehe Führerschein)

Primek

Name

Ime

Vorname

Datum rojstva

Geburtsdatum

Naslov

Anschrift

Poštna št.

Država

PLZ

Land

Telefon/ e-pošta

Telefon/ E-Mail

Št. dovoljenja

Kategorija (A,B,...)

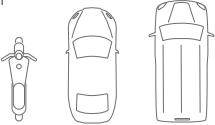
Klasse (A,B,...)

Dovoljenje velja do

Führerschein gültig bis

10. S puščico označite mesto prvega trka na vozilu B

B durch einen Pfeil



11. Vidne poškodbe vozila B

11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug B

14. Moje pripombe

14. Eigene Bemerkungen